

**Siostra Kazimiera MACIERAKOWSKA / Sister Casimira MACIERAKOWSKA**

v.2015

**SPIS TREŚCI / CONTENTS**

Życiorys / Biography .....	1
Źródła / Sources.....	2

**Życiorys / Biography**

*Autor: S. Joanna M. Bobińska, misjonarka Świętej Rodziny  
Komorów, 28.04.2015 r.*

*Author: Sr Joan M. Bobińska, Holy Family Missionary sister  
Komorów, 28.04.2015*

Urodzona 12.IX.1900 r. we wsi Goworki (pow. Ostrołęka).

Born on 12.IX.1900 in Goworki (Ostrołęka county) village.

Do Zgromadzenia Sióstr Misjonek Świętej Rodziny (CSMSF) — zgromadzenia, którego celem jest wspomaganie dzieła zjednoczenia chrześcijan i umacnianie katolików w wierze — wstąpiła w 1926 r. i rozpoczęła postulat w Ratowie (pow. Mława), w zabytkowym, pobernardyńskim zespole klasztornym z XVIII w.

In 1926 she joined the Congregation of Sisters of the Holy Family Missionaries (CSMSF) — congregation supporting Christian unity and strengthening Christian faith — and in Ratowo (Mława county), in a historic, XVIII century, formerly belonging to Bernardine fathers monastery complex started her postulate.

7.I.1928 r. została przyjęta do nowicjatu.

On 7.I.1928 r. she was accepted for her novitiate.

Po formacji nowicjackiej 10.VIII.1929 r. w Ratowie złożyła pierwszą profesję zakonną na ręce matki Bolesławy Marii Lament, Założycielki Zgromadzenia, ówczesnej przełożonej generalnej.

After its completion on 10.VIII.1929 r. in Ratowo, in the presence of Mother Boleslava Mary Lament, founder of the Congregation and its Superior General, she made her first vows.

Śluby wieczyste złożyła w Ratowie 15.VII.1932 r., na ręce m. Bolesławy Lament, od 1991 r. błogosławionej Kościoła katolickiego, beatyfikowanej przez papieża-rodaka, św. Jana Pawła II.

She made her perpetual vows on 15.VII.1932 in Ratowo, also at the hands of Mother Boleslava Lament who subsequently was beatified in 1991 by Polish pope, st John Paul II.

W 1939 r. była w Chełmnie na Pomorzu, w domu przy ul. Łożyńskiego 3. Siostry prowadziły tam internat dla 200 dziewcząt. Organizowały i prowadziły też kolonie dla 60 dzieci.

In 1939 she served in Chełmno, at the Congregation's house at 3 Łożyski str. The sisters run a boarding house for 200 girls. They also organized and managed a holiday camp for 60 children.

4.IX.1939 r. Niemcy, gdy tylko wkroczyli do Chełmna, weszli do domu Zgromadzenia i zamknęli na kłódkę. Trzeba było mocno interweniować, aby jeszcze dom otworzyli: w ciągu kilku minut Siostry musiały zabrać to, co najpotrzebniejsze i co pozwolili Niemcy i znów dom został zamknięty i zabrany przez okupantów.

On 4.IX.1939 when invading Germans entered Chełmno they barged into the Congregation's house and shut it down. Intervention was need to open it: the sisters had just a few minutes to take everything the needed and allowed by the Germans. After doing so the house was shut again and later confiscated by the occupant.

Według źródeł zakonnych zginęła 3.XI.1939 r. w szpitalu psychiatrycznym w Choroszczu (woj. białostockie). Oznaczałoby to, że stała się ofiarą rosyjską, bowiem wówczas białostockie, mocą układu Ribbentrop-Mołotow, znalazło się pod zaborem rosyjskim.

According to Congregation's sources she was murdered on 3.XI.1939 in the psychiatric hospital in Choroszcz (Białystok province). That would point to Russians as perpetrator for at that Białystok province — thanks to Ribbentrop-Mołotow secret pact — was under Russians yoke.

Bardziej prawdopodobne wydaje się, iż zamordowana została 19.VIII.1941 r., gdy Niemcy zgromadzili pozostałych w Choroszczu pacjentów (ponad 464) — część, ponad 690, Rosjanie wywieźli do Rosji przed niemiecką ofensywą w VI.1941 — i wywieźli je na miejsce straceń, w lesie Nowosiółka.

More probable is however that she was murdered on 19.VIII.1941 when Germans herded in remaining patients of the Choroszcz hospital (more than 464) — c. 690 patients Russians deported to Russia prior to German offensive in VI.1941 — and transported them to the execution site in nearby Nowosiółki

W 1944 r. Niemcy ciała odko-pali i spalili. W ten sposób stała się jedną z tysięcy ofiar niemieckich praktyk mordowania psychicznie i nieuleczalnie chorych.

forest. In such a way she became one of thousands of victims of German extermination policies towards mentally retarded and terminally ill.

### Źródła / Sources

- *Akta Personalne*, Zgromadzenie Sióstr Misjonek Świętej Rodziny (z okresu II wojny światowej bardzo skromne)
- „*Wspomnienia Sióstr o placówkach Zgromadzenia*”, F-2b-I-40, 49, 56, 58, 60, 65, 70, 71, 90a.
- S. Adriana Teresa Gronkiewicz, „*Zgromadzenie Sióstr Misjonek Świętej Rodziny w latach 1939-1947*”, Rzym 1979, s. 89.
- M. Maria Chrzanowska, przełożona generalna w latach 1947-1959, „*Kwestionariusz*”, Białystok, 17.II.1948, mps, D-2b(I-1):  
„8. *Siostry zamordowane:*  
1) [...]”  
2) *S. Kazimierza Macierakowska, ur. w roku 1900 została rozstrzelana w Choroszczu w okolicy Białegostoku w roku 1939*”.
- M. Maria Chrzanowska, przełożona generalna w latach 1947-1959, „*List do Prymasa Hłonda*”, Białystok, 4.III.1948, rkps:  
„*Co się tyczy S. Kazimierzy Macierakowskiej, to wojna zaskoczyła ją w szpitalu nerwowo chorych w Choroszczu k. Białegostoku, a tam chorych Niemcy rozstrzelali*”.
- *Personal Acts*, Congregation of Sisters of Holy Family Missionaries (from II World War incomplete)
- „*Sisters’ recollections from Congregations’ houses*”, F-2b-I-40, 49, 56, 58, 60, 65, 70, 71, 90a.
- Sr Adriana Teresa Gronkiewicz, „*Congregation of Sisters of Holy Family Missionaries in 1939-1947*”, Roma 1979, p. 89.
- M. Maria Chrzanowska, Superior General in 1947-1959, „*Questionnaire*”, Białystok, 17.II.1948, mps, D-2b(I-1):  
„8. *Sisters that were murdered:*  
1) [...]”  
2) *Sr Casimira Macierakowska, b. in 1900 was executed in Choroszcz near Białystok in 1939*”.
- M. Maria Chrzanowska, Superior General in 1947-1959, „*Letter to Primate Hłond*”, Białystok, 4.III.1948, ms:  
„*As far as Sr Casimira Macierakowskiej is concerned the war caught up with her in the mental hospital in Choroszcz n. Białystok, and there Germans executed everybody*”.

